

# XL-949

## Téléphone mobile à clapet

*avec fonctions appel d'urgence,  
bluetooth et Dual SIM*

Mode d'emploi



## TABLE DES MATIÈRES

**Votre nouveau téléphone mobile à clapet.....6**

Contenu .....6

**Consignes préalables .....7**

Consignes de sécurité générales .7

Consignes de sécurité et informations sur le produit ..... 10

Consignes concernant les appareils médicaux .....17

Consignes concernant les appareils médicaux implantés ....18

Consignes concernant les véhicules ..... 20

Consignes concernant les lieux à risque d'explosion..... 21

Précautions d'usage de l'appareil.. 22

Consignes importantes pour le traitement des déchets..... 25

Déclaration de conformité ..... 25

<b>Description du produit.....</b>	<b>28</b>
<b>Mise en marche .....</b>	<b>29</b>
Insérer une carte SIM (SIM1) .....	30
Insérer une carte micro SIM (SIM2)	
30	
Insertion d'une carte mémoire ...	31
Charger la batterie.....	32
<b>Accès aux menus .....</b>	<b>33</b>
<b>Touches et commandes .....</b>	<b>36</b>
<b>Allumer/Éteindre.....</b>	<b>44</b>
<b>Verrouillage des touches .....</b>	<b>45</b>
<b>Écran principal.....</b>	<b>45</b>
<b>Régler la date et l'heure .....</b>	<b>47</b>
<b>Menu principal .....</b>	<b>48</b>

<b>Téléphoner.....</b>	<b>62</b>
<b>Répertoire téléphonique .....</b>	<b>64</b>
Ajouter un contact.....	64
Trouver un contact enregistré....	65
Ajouter un contact en numérotation rapide .....	65
<b>Profils .....</b>	<b>66</b>
Général.....	66
Régler une sonnerie MP3 .....	68
<b>Bluetooth .....</b>	<b>69</b>
Allumer/Éteindre le bluetooth...	69
Connexion d'autres appareils.....	69
<b>Caméra .....</b>	<b>70</b>
<b>Garantruf Easy.....</b>	<b>73</b>
Configurer un numéro Garantruf...	73
Modifier le SMS d'urgence Garant- ruf.....	74

Déroulement de l'appel Garantruf	
74	
Fonction panique .....	77

## **Caractéristiques techniques .....78**

# VOTRE NOUVEAU TÉLÉPHONE MOBILE À CLAPET

**Chère cliente, cher client,**

Nous vous remercions d'avoir choisi ce téléphone mobile à clapet. Appuyez sur un bouton pour que votre téléphone envoie un SMS d'urgence à jusqu'à 5 numéros d'urgence. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

## **Contenu**

- Téléphone mobile à clapet d'urgence XL-949 (batterie incl.)
- Adaptateur secteur
- Mode d'emploi

## **Accessoires requis**

(disponibles séparément sur

<https://www.pearl.fr/>)

- 1× carte SIM ou 1× carte micro-SIM
- Carte MicroSD jusqu'à 32 Go

## CONSIGNES PRÉALABLES

FR

### **Consignes de sécurité générales**

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez la à l'utilisateur suivant.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Respectez les consignes de sécurité pendant l'utilisation.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité.

Attention : risque de blessures !

- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- La prise de courant à laquelle est branché l'appareil pour le chargement doit toujours être facilement accessible, pour que l'appareil puisse être rapidement débranché en cas d'urgence.
- N'ouvrez jamais le produit vous-même, sauf pour insérer ou retirer la batterie, la carte SIM ou la carte MicroSD. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas le produit à l'humidité ni à une chaleur extrême.



- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Ne touchez jamais le produit et ses accessoires avec les mains mouillées.
- Ne chargez pas l'appareil en extérieur ou dans des pièces avec une humidité élevée.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Vérifiez le bon état de l'appareil avant chaque utilisation. Si l'appareil, le câble ou le connecteur présente des dommages visibles, l'appareil ne doit pas être utilisé. N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il présente un dysfonctionnement.
- Veillez à ne pas plier, écraser, pincer le câble de l'adaptateur secteur, ni à l'exposer à des sources de chaleur ou à des objets pointus ou tranchants. Il ne doit

pas devenir un obstacle sur lequel quelqu'un risquerait de trébucher.

- Avant de le brancher à l'alimentation, assurez-vous que l'indication de tension électrique inscrite sur l'adaptateur secteur correspond bien à celle délivrée par votre prise murale. Utilisez uniquement des prises murales reliées à la terre.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur.

## **Consignes de sécurité et**

## informations sur le produit

- L'utilisation d'un téléphone mobile pendant que vous conduisez peut distraire votre attention et vous mettre en danger ainsi que vos passagers et les occupants des autres véhicules, entraînant des dommages physiques et matériels. N'utilisez pas votre téléphone en conduisant. Respectez le Code de la route et la législation en vigueur dans le pays où vous vous trouvez.
- L'utilisation du téléphone mobile dans les avions, les hôpitaux et autres établissements de santé, les stations-service et les garages professionnels comporte des risques en raison des ondes électromagnétiques et des étincelles produites. Ne l'utilisez pas dans ces lieux.
- Les personnes porteuses

d'un d'implant électronique (stimulateur cardiaque, pompe à insuline, neurostimulateur, etc.) doivent impérativement maintenir une distance d'au moins 15 cm entre le téléphone mobile et leur implant. Lors des appels, elles doivent placer le téléphone du côté opposé à l'implant.

- Pour réduire le niveau d'exposition, il est conseillé :
  - d'utiliser le téléphone mobile toujours dans de bonnes conditions de réception afin diminuer la quantité de rayonnements reçus. Une bonne réception est indiquée à l'écran par l'affichage de quatre ou cinq barrettes.
  - d'utiliser un kit mains libres lors des appels.
  - d'éloigner le téléphone du ventre des femmes enceintes

ou du bas-ventre des adolescents lors des appels.

- Respectez toutes les lois en vigueur sur place. Lorsque vous conduisez, vos mains doivent toujours demeurer libres pour contrôler le véhicule. Lorsque vous conduisez, la sécurité doit toujours être votre priorité.
- L'installation et la réparation de ce produit ne peuvent être confiées qu'à des professionnels qualifiés.
- Utilisez exclusivement des batteries et tout autre accessoire autorisé par Pearl pour être utilisé avec ce produit. N'y branchez aucun produit incompatible.
- L'écran peut se briser si l'appareil tombe sur une surface dure ou s'il est exposé à un coup violent. Si l'écran se brise, ne touchez pas les éclats avec les mains et n'essayez pas de retirer les éclats de votre

appareil. Utilisez à nouveau l'appareil seulement lorsque l'écran aura été remplacé par le service après-vente.

- Afin d'éviter d'éventuels risques pour l'ouïe, ne vous exposez pas de façon prolongée à un volume élevé. Soyez prudents lorsque vous portez l'appareil à l'oreille quand le haut-parleur est activé.
- Maintenez l'appareil au sec. La pluie, l'humidité et toutes les sortes de liquide peuvent contenir des minéraux risquant d'attaquer les circuits électroniques.
- Veuillez utiliser et conserver l'appareil uniquement dans des environnements propres et exempts de poussière.
- Ne stockez pas l'appareil à des températures élevées. Des températures élevées peuvent endommager l'appareil ou la

batterie.

- Ne stockez pas l'appareil à des températures faibles. Lorsque l'appareil revient à sa température normale, une humidité intérieure peut se former et l'abîmer.
- N'ouvrez pas l'appareil d'une autre manière que celle décrite dans le mode d'emploi.
- Les modifications non autorisées peuvent endommager l'appareil et violer les lois en vigueur pour les appareils sans fil.
- Ne laissez pas tomber l'appareil ou la batterie, ne les soumettez ni à des coups, ni à des chocs et ne les secouez pas. Une manipulation brutale peut l'endommager.
- Nettoyez la surface de l'appareil uniquement avec un chiffon doux, propre et sec.
- Ne peignez pas l'appareil. La peinture peut gêner son

fonctionnement normal.

- Maintenez l'appareil à distance des aimants ou des champs magnétiques.
- Il est conseillé de faire la sauvegarde de données importantes dans deux emplacements distincts comme par exemple sur votre appareil, sur votre ordinateur ou sur votre carte mémoire ou de conserver les données importantes par écrit.
- Éliminez les produits électroniques, les batteries, les piles et les matériaux d'emballage utilisés dans un point de collecte dédié. Ainsi, vous évitez une collecte incontrôlée des déchets et soutenez la revalorisation de ressources matérielles.
- N'utilisez votre mobile qu'avec une batterie d'origine. La batterie peut être chargée et déchargée plusieurs



centaines de fois mais elle finit par s'user. Si les durées d'appel et de veille sont nettement plus courtes qu'elles le sont habituellement, remplacez la batterie.

- Avertissement : En utilisant le casque, vous pouvez vous couper des bruits de votre environnement. N'utilisez pas le casque s'il risque de nuire à votre sécurité.

### **Consignes concernant les appareils médicaux**

- En raison des signaux bluetooth, veillez à maintenir une distance de sécurité suffisante entre l'appareil et toute personne pourvue d'un stimulateur cardiaque. En cas de doute ou de questions, adressez-vous au fabricant du stimulateur cardiaque ou à votre médecin.
- N'utilisez pas ce produit à proximité d'appareils médicaux.
- Le fonctionnement des appareils

radio, y compris les téléphones mobiles, peut perturber dans certaines conditions les appareils médicaux qui ne sont pas suffisamment protégés.

- Adressez-vous à un médecin ou au fabricant de l'appareil médical pour déterminer s'il est suffisamment isolé contre les vibrations à haute fréquence.
- Certains appareils mobiles peuvent, sous certaines conditions, interférer avec certains appareils auditifs.

### **Consignes concernant les appareils médicaux implantés**

Les fabricants de dispositifs médicaux implantés recommandent une distance minimale entre les appareils sans fil et les dispositifs médicaux implantés pour éviter toute perturbation. Veuillez vous informer sur cette distance minimale auprès de votre fabricant de

dispositifs médicaux implantés.

Les personnes utilisant ce type d'appareils médicaux doivent respecter les consignes suivantes :

- Respectez toujours une distance suffisante entre le dispositif médical et l'appareil sans fil.
- Ne conservez pas l'appareil dans la poche pectorale.
- Tenez l'appareil à l'oreille la plus éloignée de l'appareil médical.
- Éteignez le téléphone mobile si vous suspectez qu'il y a des interférences.
- Veuillez suivre les instructions du fabricant de l'appareil médical implanté.

Si vous avez d'autres questions sur l'utilisation de cet appareil sans fil en combinaison avec un dispositif médical implanté, demandez plus d'informations à votre médecin.

## Consignes concernant les véhicules

- Sous certaines conditions, les signaux sans fil peuvent interférer avec les systèmes électroniques des véhicules installés de façon non conforme ou insuffisamment isolés. Pour toute information complémentaire, veuillez contacter le fabricant du véhicule ou de l'accessoire.
- L'appareil ne devrait être installé dans le véhicule que par un spécialiste.
- Un montage défectueux peut avoir des conséquences dangereuses et entraîner l'annulation de la garantie et de la responsabilité du fabricant. Vérifiez régulièrement que l'accessoire pour allume-cigare de votre appareil mobile est installé correctement et fonctionne normalement.

- Ne stockez pas de produits inflammables ou explosifs dans la même pièce que votre appareil, ses pièces ou ses accessoires et ne les portez pas sur vous. Ne placez pas l'appareil ou ses accessoires dans la zone occupée par l'airbag gonflé.

### **Consignes concernant les lieux à risque d'explosion**

- Éteignez votre téléphone mobile dans les lieux à risque d'explosion, comme par exemple près des pompes à essence. Dans ce type de lieux, une étincelle peut provoquer une explosion ou un incendie avec danger de blessures ou de mort. Respectez les restrictions relatives à l'utilisation dans les stations essences, les installations chimiques ou les zones à risque d'explosion.
- Dans certains cas, les lieux à risque d'explosion ne sont pas

clairement indiqués. En règle générale, ce sont des lieux où il faut éteindre le moteur de son véhicule, la cale des bateaux, les abords de conduites ou de réservoirs contenant des produits chimiques ainsi que les endroits dont l'air est susceptible de contenir des produits chimiques ou des particules.

- Adressez-vous au fabricant de véhicules fonctionnant au gaz liquide (par ex. propane ou butane) pour savoir si cet appareil peut être utilisé sans risques à proximité de tels véhicules.

### **Précautions d'usage de l'appareil**

L'utilisation du téléphone mobile pendant que vous conduisez peut distraire votre attention et mettre en danger vous-même, vos passagers et les occupants des autres véhicules, entraînant des dommages physiques et

matériels. N'utilisez pas votre téléphone en conduisant. Respectez le Code de la Route et la législation en vigueur dans le pays où vous vous trouvez.

L'utilisation du téléphone mobile dans les avions, les hôpitaux et autres établissements de santé, les stations-service et les garages professionnels entraîne des risques en raison des ondes électromagnétiques et des étincelles produites. Ne l'utilisez pas dans ces lieux.

Les personnes porteuses d'un d'implant électronique (ex : stimulateur cardiaque, pompe à insuline, neurostimulateur) doivent impérativement maintenir une distance d'au moins 15 cm entre le téléphone mobile et leur implant. Lors des appels, elles doivent placer le téléphone du côté opposé à l'implant. D'autre part, vous pouvez adopter plusieurs mesures pour réduire

votre niveau d'exposition aux rayonnements (il s'agit de simples mesures de précaution, aucun danger lié à l'utilisation d'un téléphone mobile n'ayant été constaté) :

- Utiliser le téléphone mobile toujours dans de bonnes conditions de réception afin diminuer la quantité de rayonnements reçus (notamment dans un parking souterrain, lors de déplacements en train ou en voiture, etc.). Une bonne réception est indiquée à l'écran par l'affichage de quatre ou cinq barrettes.
- Utiliser un kit mains libres lors des appels.
- Éloigner le téléphone du ventre pour les femmes enceintes ou du bas-ventre pour les adolescents lors des appels.



## **Consignes importantes pour le traitement des déchets**

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

### **Déclaration de conformité**

La société PEARL.GmbH déclare le produit PX-2446-675 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2009/125/CE (du Parlement européen et du Conseil), établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière

d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie, 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, 2014/35/UE, concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension et 2014/53/UE, concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques.

*Kurtasz, A.*

Service Qualité

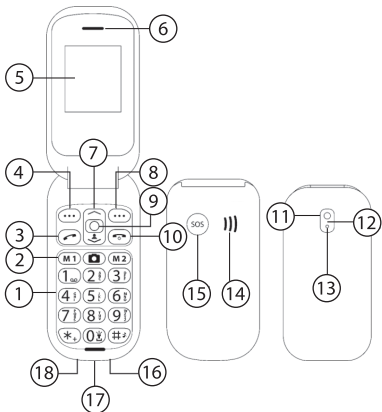
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz



La déclaration de conformité complète du produit est disponible

en téléchargement à l'adresse  
<https://www.pearl.fr/support/notices>  
ou sur simple demande par courriel à  
[qualite@pearl.fr](mailto:qualite@pearl.fr)

## DESCRIPTION DU PRODUIT



1. Touches numériques
2. Touches de fonction : M1 /  
Appareil photo / M2
3. Touche Appel
4. Touche LAW
5. Écran
6. Haut-parleur 1
7. Touche fléchée ▲

8. Touche RAW
9. Touche OK
10. Touche Marche/Arrêt
11. Caméra
12. LED de statut
13. LED d'éclairage
14. Haut-parleur 2
15. Touche SOS
16. Prise jack 3,5 mm
17. Entrée Micro-USB
18. Microphone

## MISE EN MARCHÉ

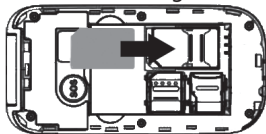


**NOTE :**

*la batterie doit être retirée pour accéder aux fentes pour carte SIM et carte MicroSD. Il faut impérativement éteindre votre téléphone au préalable.*

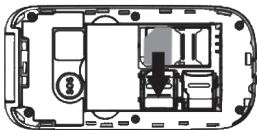
## Insérer une carte SIM (SIM1)

1. Insérez l'ongle dans le creux du boîtier et retirez l'arrière du boîtier.
2. Retirez la batterie.
3. Insérez la carte SIM dans la fente SIM 1 correspondante, côté droit en avant. Les contacts dorés de la carte SIM doivent être dirigés vers le bas.



## Insérer une carte micro SIM (SIM2)

1. Poussez le verrou de la fente pour carte SIM 2 vers l'extérieur. Dépliez-le vers le haut.
2. Placez bien votre carte micro SIM dans la fente pour carte SIM. Les fiches de contact dorées doivent être orientées vers le bas.
3. Rabattez le verrou et poussez le vers l'intérieur.

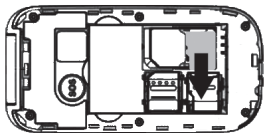


## Insertion d'une carte mémoire

Afin de pouvoir utiliser les fonctions suivantes de votre téléphone, vous avez besoin d'une carte MicroSD (jusqu'à 32 Go) :

- Prendre une photo
  - Faire un enregistrement audio
  - Utiliser un enregistrement comme sonnerie
1. Formatez la carte MicroSD en FAT32 sur votre ordinateur.
  2. Poussez le verrou de la fente pour carte SIM 2 vers l'extérieur rabattez-le vers le haut.
  3. Insérez la carte MicroSD dans la fente MicroSD. Les contacts dorés de la carte microSD doivent être dirigés vers le bas.

4. Rabattez le verrou et poussez le vers l'intérieur.



**NOTE :**

*Une fois le téléphone allumé, la structure de dossiers nécessaire est créée automatiquement.*

*Enregistrez vos données dans le dossier correspondant pour pouvoir y accéder.*

## **Charger la batterie**



**NOTE :**

*Avant la première utilisation, chargez complètement la batterie.*

1. Placez ensuite la batterie de manière à ce que les fiches de contact en bas de la batterie



- soient placées exactement face aux trois fiches de contact du téléphone. La batterie a été correctement insérée si elle glisse sans difficulté dans son logement.
2. Remplacez le boîtier arrière de façon à ce qu'il s'enclenche correctement.
  3. Branchez votre téléphone à l'adaptateur secteur.
  4. Branchez l'adaptateur secteur à une prise murale appropriée.
  5. Pendant le chargement, la LED de statut brille en rouge. A l'ouverture, l'écran affiche **En charge**.
  6. La batterie est complètement chargée lorsque la LED de statut s'éteint.

## ACCÈS AUX MENUS

Dans de nombreux chapitres, vous trouverez au début du texte l'ensemble des étapes qui vous

permettent d'accéder à l'élément de menu présenté. Suivez les étapes de gauche à droite pour afficher l'élément de menu. Les textes en gras à l'écran représentent des éléments de menu. Les textes en italique représentent des actions à réaliser.

- Sélectionner les options : ▲ / ▼
- Valider la sélection / Touche LAW ou touche OK



EXEMPLE :

Pour changer la langue de votre mobile, procédez comme suit : Menu → **Param.**  
Paramètres du téléphone →  
**Réglages de la langue** →  
**Indiquer la langue** →  
*Sélectionner la langue*

Cette série d'étapes signifie pour vous :

1. Appuyez sur la touche **LAW** pour afficher le menu.
2. A l'aide des touches ▲ / ▼, sélectionnez le sous-menu **Param..**

3. Appuyez sur la touche **LAW** ou **OK** pour ouvrir le sous-menu.
  4. À l'aide des touches fléchées ▲ / ▼, sélectionnez le point de menu **Paramètres du téléphone**.
  5. Confirmez votre choix en appuyant sur la touche **LAW** ou **OK**.
  6. À l'aide des touches fléchées ▲ / ▼, sélectionnez le point de menu **Paramètres de langue**.
  7. Confirmez votre choix en appuyant sur la touche **LAW** ou **OK**.
  8. À l'aide des touches fléchées ▲ / ▼, sélectionnez le point de menu **Indiquer la langue**.
  9. Confirmez votre choix en appuyant sur la touche **LAW** ou **OK**.
  10. À l'aide des touches fléchées ▲ / ▼, sélectionnez la langue souhaitée.
  11. Confirmez votre choix en appuyant sur la touche **LAW** ou **OK**.
- Certaines structures de menu sont

représentées sous forme graphique.  
Le menu des langues ressemble à :

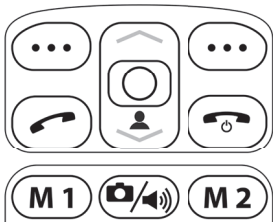


## TOUCHES ET COMMANDES

### Touches fléchées

Avec les touches fléchées, vous pouvez réaliser les actions suivantes :

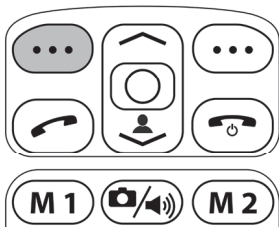
- Sous-menu / Menu / Sélectionner cette option
- Touche raccourci dans l'écran d'accueil, l'attribution des touches peut être modifiée dans les paramètres (Menu→Param. Paramètres du téléphone→Réglage des touches →raccourci)



## Touche LAW

Avec la touche LAW, vous pouvez réaliser les actions suivantes :

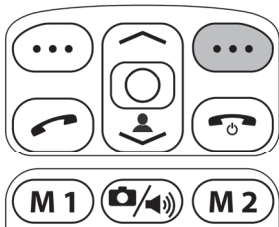
- Afficher le menu principal sur l'écran d'accueil
- Confirmer une sélection
- Afficher le menu des options



## Touche RAW

Avec la touche RAW, vous pouvez réaliser les actions suivantes :

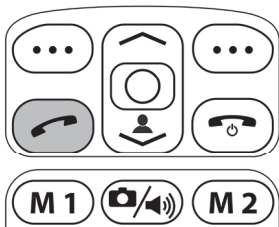
- Afficher le répertoire sur l'écran d'accueil
- Abandonner le processus
- Niveau de menu précédent
- Lors de la saisie de texte, supprimer le dernier caractère



## Touche Appel

Avec la touche Appel, vous pouvez réaliser les actions suivantes :

- Afficher le journal des appels sur l'écran d'accueil
- Prendre un appel entrant
- Composer un numéro
- Appeler un contact sélectionné

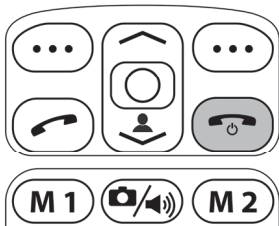


## Touche Marche/Arrêt

Avec la touche Marche/Arrêt, vous pouvez réaliser les actions suivantes :

- Vous pouvez éteindre l'appareil à tout moment, en appuyant sur le bouton pendant 4-5 secondes.
- Annuler toutes les actions et retourner à l'écran d'accueil
- Terminer un appel
- Rejeter un appel entrant

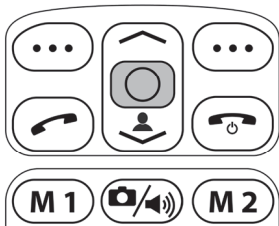




## Touche OK

Avec la touche OK, vous pouvez réaliser les actions suivantes :

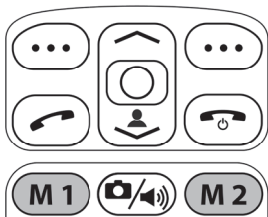
- Afficher le menu principal sur l'écran d'accueil
- Confirmer une sélection



## Touche M1 & M2

Avec la touche M1 ou M2, vous pouvez réaliser les actions suivantes :

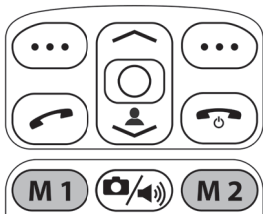
- Appeler le contact enregistré sous le raccourci M1 ou M2
- Changer d'onglet dans le menu



## Touche Photo

Avec la touche Photo, vous pouvez réaliser les actions suivantes :

- Ouvrir l'appareil photo dans l'écran principal.
- Pendant un appel téléphonique : activer/désactiver la fonction Mains libres.



## Touche 0/Lumière

Avec la touche 0/Lumière, vous pouvez réaliser les actions suivantes :

- Allumer ou éteindre la LED d'éclairage en appuyant sur le bouton sur l'écran principal pendant 3 secondes.



## Touche #

Avec la touche #, vous pouvez réaliser les actions suivantes :

- Changer de profil en appuyant sur le bouton sur l'écran principal

pendant 3 secondes.



## ALLUMER/ÉTEINDRE

Éteignez votre téléphone en appuyant pendant 4 – 5 secondes sur le bouton marche/arrêt. Si nécessaire, composez le code PIN de votre carte SIM après allumage. Vous les trouverez dans la documentation de votre fournisseur d'accès.



### NOTE :

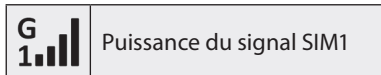
*Si vous utilisez une nouvelle carte SIM, vous devrez certainement effectuer quelques réglages sur la carte en premier lieu. Si nécessaire, demandez conseil auprès d'un spécialiste.*

## VERROUILLAGE DES TOUCHES

Si la fonction est activée, aucune entrée du clavier n'est prise en compte. Activez ou désactivez le verrouillage des touches en appuyant rapidement sur la touche **LAW** puis sur \*.

## ÉCRAN PRINCIPAL

L'écran principal s'affiche immédiatement après l'allumage du téléphone. Vous pouvez accéder à toutes les fonctions du téléphone à partir de cet écran. A l'aide des icônes de l'écran principal affichées ci-dessus, vous avez tout de suite un premier aperçu du statut de votre téléphone.



	Puissance du signal SIM2
	Messages non lus
	Mode muet
	Mode vibreur
	Mode Présent
	Mode Extérieur
	Niveau de la batterie
	Appel en absence

## RÉGLER LA DATE ET L'HEURE

Par défaut, la date et l'heure sont reprises de la carte SIM.



### NOTE :

*Après chaque saisie, vous passez automatiquement au champ suivant. La saisie s'effectue via les touches numériques ou fléchées. En appuyant sur les touches **M1** et **M2**, vous pouvez passer manuellement au champ suivant ou précédent.*

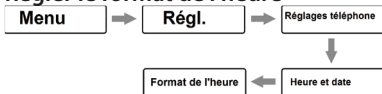
### Régler l'heure



### Régler la date



## Régler le format de l'heure



## Régler l'affichage de la date



## MENU PRINCIPAL

Appuyez sur la touche **LAW** ou **OK** pour afficher le menu principal sur l'écran principal.

- Sous-menu / Élément de menu / Sélectionner une option : ▲
- Valider la sélection / Ouvrir le menu : Touche **LAW** / Touche **OK**
- Retour : Touche **RAW**
- Afficher le menu des options : Touche **LAW**



	Journal des appels
	Répertoire téléphonique
	Informations
	Paramètres
	Multimédia
	Utilisation

Journal des appels

Appel manqué
Appels émis
Appels reçus
Appels refusés
Tout supprimer
Minuterie des appels (durée de l'appel)

## Répertoire téléphonique

Le répertoire est réparti entre la liste des contacts et la liste des groupes. Par défaut, vous vous trouvez dans la liste des contacts à l'ouverture du répertoire. Appuyez sur le bouton M2 pour passer à la liste de groupe. Appuyez sur le bouton M1 pour retourner à la liste des contacts.

Contacts enregistrés

Ajouter un nouveau contact  
(**Options → Nouveau**)

Supprimer un contact (*Sélectionner  
un contact* → **Options →  
Supprimer**)

Supprimer plusieurs contacts  
(**Options → Supprimer plusieurs**)

Supprimer tous les contacts  
enregistrés sur le téléphone  
(**Options → Delete Phone**)

Supprimer tous les contacts  
enregistrés sur la carte SIM  
(**Options → Delete SIM1/SIM2**)

Importer/Exporter un contact  
(comme fichier .vcf ou de la carte  
MicroSD **Options** → Importer/  
Exporter)

Identifiant appelant (**Options →  
Autres**)

Numéro de service (**Options →  
Autres**)



Liste de contacts



Liste des groupes

Aperçu des emplacements mémoire occupés et vides de tous les répertoires (**Options** → Autres → Statut de la mémoire)

Envoyer un SMS (*Sélectionner un contact* → **Options** → **Écrire un message**)

Envoyer une carte de visite à un contact (*Sélectionner un contact* → **Options** → **Envoyer une Vcard**)

Créer un groupe (*Afficher la liste des groupes* → **Options**)

SMS à tous les membres d'un groupe (*Afficher la liste des groupes* → **Options** → **Texte groupé**)

Informations



Écrire un message

Boîte de réception (SMS reçus)

Envoi (SMS dont l'envoi a été interrompu)

Brouillons (SMS sauvegardés)

Boîte d'envoi (SMS envoyé)

Modèles (réglages SMS)

Broadcast (Les mobiles échangent constamment des informations avec les stations de base du fournisseur réseau. Cela permet également au fournisseur d'envoyer du contenu (Cell Broadcast). Ainsi tous les utilisateurs de mobile reçoivent la même information en une seule émission. Pour recevoir ces messages, la fonction du mobile doit être activée.)

Voicemail-server (Pour les réglages de votre messagerie vocale, veuillez vous adresser à votre fournisseur réseau.)

Paramètres

Multimédia

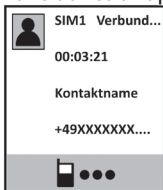
GarantRuf
Annonce numérique
Paramètres d'appel
Paramètres du téléphone
Affichage
Sécurité
Profil
Connexion
Composition rapide
Caméra
DV (enregistrement vidéo)
Images
Audio (lecture audio)
Vidéo (lecture vidéo)
Radio

Utilisation

Réveil
Calendrier
Sélection de fichiers
Calculatrice
Enregistreur
Horloge mondiale
Décompte
Conversion monétaire
Bluetooth
Lampe de poche

## TÉLÉPHONER

L'écran d'appel s'affiche pendant la durée de l'appel. Il indique toutes les informations relatives à l'appel.



### Émettre un appel

1. Dans l'écran principal, entrez le numéro de téléphone souhaité à l'aide des touches numériques. Ou affichez le répertoire et sélectionnez un contact.
2. Appuyez sur le bouton d'appel. Le numéro ou le contact est alors composé.
3. Terminez l'appel en appuyant sur la touche marche/arrêt.

## **Prendre un appel entrant**

Acceptez un appel entrant en appuyant sur la touche Appel.

## **Refuser un appel entrant**

Lorsque vous recevez un appel au mauvais moment ou que vous ne souhaitez pas parler à la personne qui vous téléphone, vous avez la possibilité de rejeter l'appel en appuyant sur la touche marche/arrêt. L'appelant ne sait pas que vous avez rejeté l'appel. L'appel se passe pour lui de la même façon que lorsque l'interlocuteur n'est pas disponible.

## **Réglage du volume de l'appel**

Durant un appel, vous pouvez gérer le volume de la conversation en appuyant sur ▲ (moins) et ▼ (plus).

## **Activer/Désactiver la fonction mains libres**

Si la fonction Mains libres est activée, la conversation sera audible par toutes les personnes à proximité.

Appuyez sur la touche **RAW** pour activer ou désactiver la fonction pendant la conversation (**Mains libres...** = activé, **H-Held** = désactivé).

## RÉPERTOIRE TÉLÉPHONIQUE

### Ajouter un contact



*NOTE :*

*Les contacts qui ont été sauvegardés sur la carte SIM pourront aussi être consultés si vous insérez la carte SIM dans un autre appareil.*

**Répertoire** → **Options** → **Nouveau** →  
*Sélectionner un emplacement mémoire*  
 → **Nom** → *Appuyer sur la touche OK*  
 → *Saisir le nom* → **OK** → **Mobile** →  
*Appuyer sur la touche OK* → *Composer le numéro* → **OK** → **Non classé** (ajouter à un groupe, facultatif) → *Touche OK*  
 → *Sélectionner le/les groupe(s) par la touche OK* → **OK** → **Sauvegarder**



## Trouver un contact enregistré

1. Affichez le répertoire (**Répertoire**).
2. À l'aide du pavé numérique, saisissez les deux premières lettres du contact souhaité. Seuls les contacts commençant par ces lettres seront affichés.



*NOTE :*

*Saisissez les lettres suivantes pour affiner encore la recherche.*

3. Sélectionnez le contact souhaité. Le numéro du contact s'affiche sur fond noir pour que vous puissiez le vérifier.
- Appeler un contact : Touche **Appel**
  - Afficher les informations du contact : Touche **OK**
  - Envoyer un SMS à un contact : **Options** → **Écrire un message**

## Ajouter un contact en numérotation rapide

Les contacts en numérotation rapide

sont des contacts que vous pouvez appeler simplement en appuyant sur une touche chiffrée (2-9) ou sur les touches **M1 / M2**. Les numéros que vous composez souvent ou les numéros d'urgence peuvent être désignés comme contacts en numérotation rapide.



**NOTE :**

*Si vous avez inséré deux cartes SIM, vous devez brièvement indiquer à partir de quelle carte vous voulez appeler.*

## PROFILS

### Général

Vous trouverez la sélection de profils dans les paramètres : **Menu principal**

→ **Param.** → **Profils**

Sélectionnez le profil utilisateur souhaité ou procédez à vos propres réglages (par ex. son de la sonnerie/ alarme). Les profils par défaut

suivants sont disponibles :

- Normal
- Muet (toutes les tonalités sur 0, volume de conversation sur 7, pas de vibration)
- Vibreur (toutes les tonalités sur 0, volume de conversation sur 7, vibration au lieu des tonalités)
- A l'intérieur (toutes les tonalités entre 5 et 7, appels par signal sonore, messages par signal sonore et vibration)
- A l'extérieur (toutes les tonalités sur 15, appels et messages par signal sonore et vibration)
- Profils 1 à 5 (profil défini par l'utilisateur, pas de pré-réglage)

Vous pouvez modifier les paramètres d'un profil via le menu des options.



*NOTE :*

*Vous pouvez ajouter au maximum 5 profils définis par l'utilisateur (Option... →*

Ajouter).

## Régler une sonnerie MP3



**NOTE :**

*Afin d'utiliser un fichier MP3 ou WAV comme sonnerie, vous devez l'enregistrer dans un dossier de la carte SIM insérée. Le dossier **Audio** s'ouvre toujours automatiquement en premier. Appuyez sur la touche RAW si vous souhaitez utiliser des fichiers d'un autre dossier.*

**Régl. → Profils → Sélectionner un profil → Optio... → Régl. → Réglages sonnerie → Sélectionner → Sélectionner le type de signal → Sélectionner → Autres sonneries → Sélectionner les fichiers audio → Sélectionner**

## BLUETOOTH

Connectez votre téléphone à un casque ou un haut-parleur via bluetooth.



*NOTE :*

*Afin de faire des réglages dans le menu bluetooth, le bluetooth doit d'abord être activé.*

### **Allumer/Éteindre le bluetooth**

Menu principal → Applications → Bluetooth → Bluetooth → Activer / Désactiver

### **Connexion d'autres appareils**

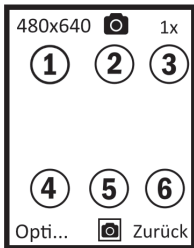
1. Activez la fonction bluetooth du casque ou du haut-parleur que vous souhaitez connecter à votre téléphone.
2. Dans le sous-menu **Applications**, ouvrez **Bluetooth**.
3. Activez la fonction bluetooth.
4. Sélectionnez l'option **Liste d'installation** dans le menu du

téléphone et appuyez sur la touche **LAW**.

5. Sélectionnez l'option **Ajouter un nouvel appareil** dans le menu du téléphone et appuyez sur la touche **LAW**.
6. Une recherche des périphériques bluetooth à proximité est lancée.
7. Sélectionnez l'appareil souhaité et appuyez sur la touche **OK**. Les appareils se connectent l'un à l'autre.

## CAMÉRA

La lentille de votre appareil photo se trouve à l'arrière de votre téléphone. Assurez-vous qu'elle n'est pas sale, ni couverte par un film de protection. Affichez ensuite l'interface de l'appareil photo en appuyant sur la touche **Appareil photo** sur l'écran principal (ou sur **Multimédia** → Appareil photo).



1. Résolution
2. Mode Photo
3. Zoom
4. Menu des options
5. Déclencheur (Touche **OK**)
6. Quitter l'interface appareil photo

### **Zoom**

Avec les touches ▲ / ▼, vous pouvez gérer la fonction zoom de votre appareil photo.

### **Enregistrement photo**

La touche **OK** sert de déclencheur. Ensuite s'affiche l'aperçu de l'image. Appuyez sur la touche **LAW** pour

sauvegarder la photo. Ou appuyez sur la touche **RAW** pour supprimer la prise de vue. Retournez à l'interface appareil photo après la sauvegarde en appuyant sur la touche **RAW**.



*NOTE :*

*Les réglages photo et caméra peuvent être réalisés via le menu des options.*



## Configurer un numéro Garantruf



### *NOTE :*

*Veillez tenir compte des points suivants lors de la composition des numéros d'urgence Garantruf :*

- Le contact doit toujours être joignable.*
- Il devrait s'agir d'un numéro de téléphone portable si possible.*
- Discutez avec le contact sur la mise en place de son numéro comma Garantruf.*
- Après en avoir informé le contact, exercez-vous au déroulement d'un appel d'urgence avec lui. L'exercice devrait être répété périodiquement.*

**Menu principal** → Régl. → **GarantRuf**  
→ **Contacts** → *Sélectionner la place dans la liste* → *Appuyer sur la touche OK* → *Composer un numéro* → **Save number / Enregistrer**

## **Modifier le SMS d'urgence**

### **Garantruf**

Après déclenchement de la fonction Garanruf, un SMS d'appel d'urgence (Garantruf) est alors envoyé aux numéros enregistrés. Il a pour but que ceux-ci vous appellent immédiatement. Le contenu du SMS d'appel d'urgence (Garantruf) doit donc être extrêmement clair pour le destinataire et contenir vos noms et numéro de portable.

**Menu principal** → Régl. → **SOS Setting** → **Optio...** → **Edit message** → *Saisir le texte (max. 60 caractères)* **OK**

### **Déroulement de l'appel Garanruf**

1. Pressez la touche SOS à l'arrière de votre téléphone pendant environ

3 secondes. Le message suivant retentit : "La touche SOS a été activée. Veuillez patienter."

2. Peu après, une deuxième annonce vous informe comment mettre fin à l'appel d'urgence (par ex., si vous l'avez déclenché par erreur). „Pour désactiver la fonction SOS, appuyez sur la touche \* pendant 3 secondes“.
3. Au bout de 10 secondes, un fort signal d'alarme retentit dans le but d'attirer l'attention des personnes à proximité sur votre situation d'urgence.



**NOTE :**

*le signal d'alarme se répète toutes les 10 secondes jusqu'à ce qu'on vous appelle.*

4. Le SMS d'urgence est simultanément envoyé aux contacts enregistrés sous Garantruf. **Ils disposent de**

### 3 minutes pour vous rappeler.



**NOTE :**

à partir du déclenchement, votre téléphone reste en mode Mains libres pendant 1 heure. Les appels entrants sont automatiquement acceptés. Lors d'un appel entrant, vous entendrez : „Incoming call, I will accept the call automatically“ / Appel entrant : l'appel est accepté automatiquement.

5. Si vous ne recevez aucun appel dans les trois minutes, vous entendrez l'annonce suivante : „I will call now the emergency / Attention !  
Le numéro des urgences est maintenant composé"
6. Peu après, une deuxième annonce vous informe comment mettre fin à l'appel d'urgence (par ex., si vous l'avez déclenché par erreur).
7. Au bout de 10 secondes, un appel est lancé aux urgences ainsi qu'un SMS.

### **Fonction panique**

S'il s'agit d'un cas d'urgence pour lequel vous souhaitez être mis en relation immédiatement avec les secours, appuyez sans arrêt sur le bouton SOS à l'arrière de votre téléphone.

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Batterie lithium-ion	
Courant de charge	
Autonomie en veille	
Autonomie en conversation	
Adaptateur secteur	Entrée
	Sortie
Cartes SIM	
GSM quadribande	
Fréquence sans fil	
Puissance d'émission Max.	GSM900
	GSM1800
Bluetooth	Version
	Fréquence radio
	Puissance d'émission
	Portée
DAS	
Écran couleur TFT	

	600 mAh, 3,7 V
	5 V DC / 0,5 A
	jusqu'à 8 j
	Jusqu'à 3 h
	100 – 240 V AC, 50/60 Hz, 0,2 A
	5 V DC / 0,5 A
	1× SIM 1× Micro-SIM
	850 / 900 / 1800 / 1900 MHz
	GSM900 – 1800
	32,3 dBm
	29,83 dBm
	2.1 + EDR
	2402 – 2480 MHz
	1,84 dBm (max.)
	jusqu'à 10 m
	0,787 W (tête)
	4,6 cm (1,8")

Résolution de l'appareil photo
Carte mémoire
Connectique
Dimensions
Poids



	640 × 480 px (VGA)
	MicroSD jusqu'à 16 Go
	1× SIM 1× Micro-SIM 1× microSD 1× jack 3,5 mm
	10 × 5 × 1,5 cm
	96 g





**Importé par : PEARL.GmbH  
PEARL-Straße 1-3 | D-79426 Buggingen**

**Service commercial PEARL France :  
0033 ( 0 ) 3 88 58 02 02**

**© REV2 / 20. 09. 2019 – EB//BS//JR**